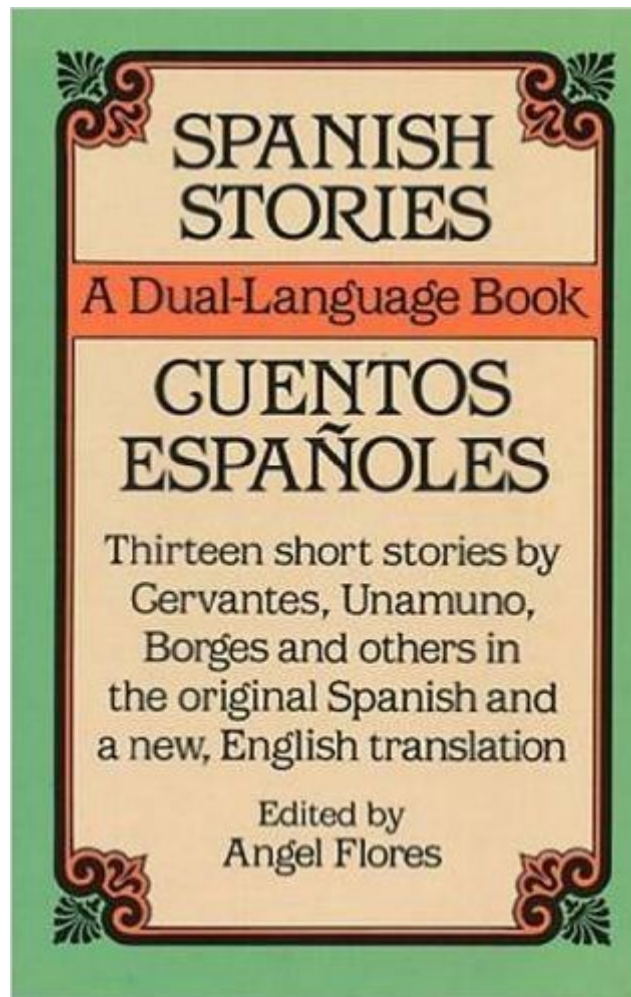


The book was found

Spanish Stories / Cuentos Españoles (A Dual-Language Book) (English And Spanish Edition)



Synopsis

Designed for the lover of fine literature as well as the intermediate language student, this dual-language book contains 13 great, representative Spanish short stories. Chronologically arranged to illustrate the development of the story form in Spanish, the stories are presented both in Spanish and English, enabling students to learn a language while simultaneously studying literary classics. Edited by former Queens College professor Angel Flores, the volume includes brilliant works not available in any other edition published in the U.S. First-rate stories range from the medieval tales of Don Juan Manuel and the classics of Cervantes, Alarcon and Miguel de Unamuno to the highly acclaimed contemporary works of Jorge Luis Borges, Camilo Jose Cela, and Juan Goytisolo. Also included are satirical views of Spanish life by Leopolda Alas (Clarín) and Emilia Pardo Bazan, charming sketches by Ricardo Palma, and the socially and politically inspired writings of Benito Lynch and Horacia Quiroga. With this book, language students will be able to follow Spanish classics in the original while having immediate access to a complete, faithful English translation on the facing page. The dual format saves hours in word-hunting and note-taking, allowing more time for intensified study of the language, building vocabulary and practicing conversation. The present volume also contains an informative essay on Spanish literature, a biographical-critical introduction to each story, notes on obscure references and idioms and a Spanish-to-English vocabulary. Students of language and comparative literature will find the dual-language format convenient and helpful and the stories deeply satisfying; readers interested in Spanish literature will want to add this important and stimulating collection to their personal libraries.

Book Information

Paperback: 352 pages

Publisher: Dover Publications; Revised ed. edition (2001)

Language: English, Spanish

ISBN-10: 0486253996

ISBN-13: 978-0486253992

Product Dimensions: 0.8 x 5.2 x 8.5 inches

Shipping Weight: 13.4 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.0 out of 5 stars See all reviews (61 customer reviews)

Best Sellers Rank: #31,378 in Books (See Top 100 in Books) #5 in Books > Libros en español > Literatura y ficción > Cuentos Cortos #5 in Books > Libros en español >

Customer Reviews

This is James from James Spanish (the learning Spanish blog). This bi-lingual book is great for intermediate Spanish students wanting to apply what they have learned to a genuine context. The book is filled with stories from renowned Spanish authors such as Cervantes, Alarcon and Borges in the original Spanish and a faithful English translation. This type of dual-language book encourages reading fluency and translational skills as well as helping to build vocabulary and give a fuller understanding of the Spanish language. The format of the book allows for quick reference and translation, with the Spanish on one page, and the English translation on the facing page. This means you can read the stories more naturally, without flicking to different sections of the book to look up words that you are not familiar with. The style of the authors vary, and you may find some writing easier to understand than others, just as you may find some of the stories more interesting than others. This will be due to your personal preference as well as your level of Spanish, so don't be too disheartened if you find yourself struggling to make it through one of the stories while others seem to flow easily. A glossary in the back of the book provides a quick reference for many of the words covered in the stories so that you can reinforce what you have learned. You may also want to have a good English-Spanish dictionary to hand while you read the book so that you can have a more in depth translation of any words that are causing you trouble as well as another example of context so that you know how to use the new word you have learned. These are the three products that I have found most helpful in my pursuit to learn Spanish. 1.

[Download to continue reading...](#)

Spanish Stories / Cuentos Españoles (A Dual-Language Book) (English and Spanish Edition)
Introduction to Spanish Poetry: A Dual-Language Book (Dover Dual Language Spanish) Selections from Don Quixote: A Dual-Language Book (Dover Dual Language Spanish) Introduction to German Poetry: A Dual-Language Book (Dover Dual Language German) The Divine Comedy Selected Cantos: A Dual-Language Book (Dover Dual Language Italian) Disney Tesoro de cuentos: Coleccion de cuentos (Un Tesoro De Cuentos / a Treasure of Stories) (Spanish Edition) The New World Spanish/English, English/Spanish Dictionary (El New World Diccionario español/ingl s, ingl s/español) (Spanish and English Edition) Body Language: Body Language Training - Attract Women & Command Respect, by Mastering Your High Status Body Language (Body Language Attraction, Body Language ... Language Secrets, Nonverbal Communication) Song of the Simple

Truth: The Complete Poems of Julia de Burgos (Dual Language Edition:: Spanish, English)
(Spanish and English Edition) Valfierno (Autores Españoles e Iberoamericanos) (Autores
Españoles E Iberoamericanos) (Spanish Edition) Bartolomé de las Casas (Españoles
eminentes) (Spanish Edition) Españoles en la cultura cubana (Spanish Edition) La Nueve. Los
españoles que liberaron París (Edición actualizada) (Spanish Edition) Russian Stories: A
Dual-Language Book (English and Russian Edition) French Stories / Contes Français (A
Dual-Language Book) (English and French Edition) Talk English: The Secret To Speak English Like
A Native In 6 Months For Busy People (Including 1 Lesson With Free Audio & Video) (Spoken
English, listen English, Speak English, English Pronunciation) Cuentos inolvidables / Classic
Storybook (Un Tesoro De Cuentos / a Treasure Trove of Stories) (Spanish Edition) Russian
Classics in Russian and English: Notes from Underground by Fyodor Dostoevsky (Dual-Language
Book) (Russian Edition) History of How the Spaniards Arrived in Peru (Relación de como los
Españoles Entraron en el Peru), Dual-Language Edition (English and Spanish Edition) Fruits
and Vegetables / Frutas y vegetales (English and Spanish Foundations Series) (Bilingual) (Dual
Language) (Pre-K and Kindergarten)

[Dmca](#)